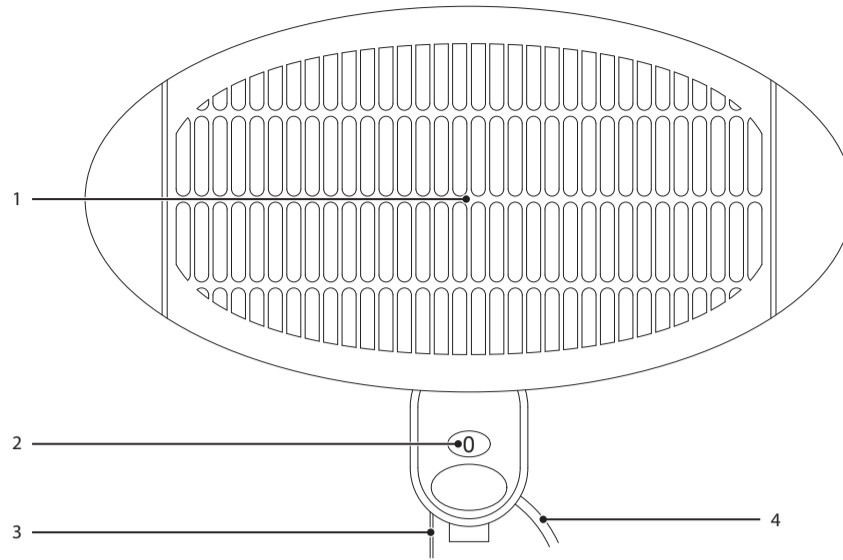




Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler / Changing Table Heater and Patio Heater / Radiateur pour table à langer et terrasse / Riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno / Babycommode- en terraswarmtestraler / Teplomet pro převinovací stůl a terasu



## DE

## 1. Lieferumfang

- Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler
- Bedienungsanleitung

## 2. Bestandteile

- (1) Heizelement
- (2) Leistungs-Anzeige
- (3) Zugschalter
- (3) Stromkabel

## 3. Hinweis

**Achtung!**

- Vor Gebrauch des Heizstrahlers die Bedienungsanleitung lesen! Die Bedienungsanleitung ist ein Teil des Heizstrahlers. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes.
- Heben Sie die beigegefügte Bedienungsanleitung stets zum Nachlesen auf!
- Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

## 4. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist spritzwassergeschützt (IP34) und für den Einsatz im Garten, auf der Terrasse sowie im Haus geeignet.
- Das Gerät darf nur an Schutzkontaktsteckdosen (220 - 240 V AC, 50/60 Hz (10/16 A)) betrieben werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Gerätes. Des Weiteren besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, eines Brandes oder eines elektrischen Schlags. Das Gerät darf weder umgebaut, geöffnet noch verändert werden.

## 5. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäße Bedienung des Heizstrahlers wird für Folgeschäden sowie bei Sach- oder Personenschäden keine Haftung von uns übernommen.

- Das Gerät entspricht der Schutzklasse I. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, müssen die Sicherheits- und Warnhinweise vom Anwender unbedingt beachtet werden! Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen bzw. Verändern des Heizstrahlers verboten.
- Der Heizstrahler darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, solange BS 45 in Betrieb ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals das Gitter, wenn der Heizstrahler in Betrieb ist. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren, es besteht Lebensgefahr!
- Keine leicht entflammaren Stoffe oder Sprays in der Nähe des in Betrieb befindlichen Gerätes aufbewahren oder benutzen. Brandgefahr!
- BS 45 nicht in der Nähe von Garderoben oder Gardinen anbringen. Es besteht Brandgefahr!
- Keine Fremdobjekte in die Geräteöffnungen einführen! Verletzungsgefahr durch Stromschlag und Beschädigung des Gerätes!
- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gerät legen! Überhitzungs- und Verbrennungsgefahr!
- Die Lüftungsschlitze niemals abdecken. Es besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nach der Benutzung auszuschalten.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.
- Gießen Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Falls dennoch ungewollt eine Flüssigkeit über dem Gerät verschüttet werden sollte, müssen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und sich an einen Fachmann wenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen. Es besteht Lebensgefahr durch einen durch Wasser entstehenden Kurzschluss!
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zu lange ohne Kleidung unter dem Gerät liegt, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Der Bestrahlungsabstand von 100 cm vom Baby zum Wickeltisch-Heizstrahler ist unbedingt einzuhalten.
- Babys mit erhöhter Temperatur dürfen nicht bestrahlt werden. Es besteht die Gefahr einer Körperüberhitzung.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht direkt auf die Heizstäbe schauen kann.
- Der Mindestabstand des Gerätes zu Möbeln und leicht brennbaren Materialien, wie Gardinen und Vorhängen, muss 100 cm betragen.
- Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen.
- Reflektor und Heizstab dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gereinigt werden.
- Wenn Sie den Heizstrahler für längere Zeit nicht nutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brand-

gefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht mehr möglich ist, müssen Sie das Gerät sofort außer Betrieb setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern.
- Für Schäden, die durch unzureichende oder falsche Aufstellung des Gerätes entstehen, können an uns keine Ansprüche geltend gemacht werden!

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nach längerer ungünstiger Lagerung nicht mehr funktioniert.

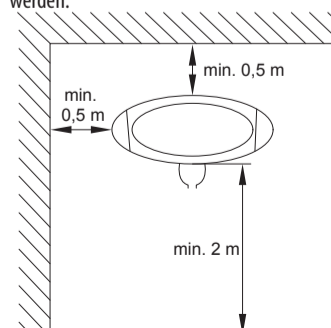
## 7. Anschluss

**Achtung!**

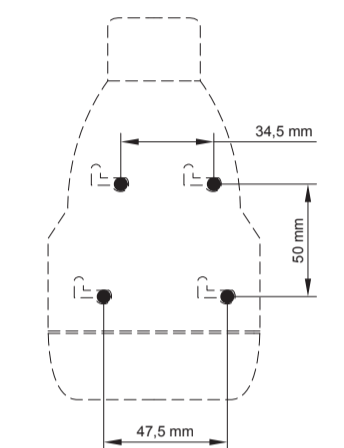
- Stecken Sie den Netzstecker nur in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Ziehen Sie niemals direkt an der Netzleitung, sondern ziehen Sie nur an den Griffflächen des Netzsteckers, um ihn aus der Steckdose zu entfernen.
- Beachten Sie bei der Kabelverlegung, dass das Netzkabel nicht gequetscht wird.
- Betreiben Sie den Heizstrahler niemals unbeaufsichtigt.
- Sollten das Gerät oder die Kabel beschädigt sein, darf das Gerät nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an qualifizierte Fachkräfte.
- Führen Sie die Netzleitung niemals über das Schutzgitter.

## 8. Montage

Montieren Sie den Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler an einem beliebigen Ort. Achten Sie darauf, dass bei der Auswahl des Montageorts die in der folgenden Grafik dargestellten Mindestabstände eingehalten werden.

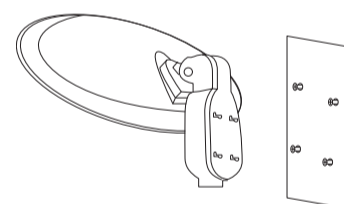


- Bohren Sie am Montageort vier geeignete große Bohrlöcher. Verwenden Sie die in der Grafik angezeigten Maße.



- Setzen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Dübel in die Bohrlöcher ein.
- Schrauben Sie die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben so weit in die Dübel ein, dass Sie den Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler mithilfe der Aufhängung auf der Rückseite auf die Schraubenköpfe hängen können.
- Schieben Sie den Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler in den Langlöchern zur Seite, bis der Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler am Anschlag der Langlöcher einrastet.

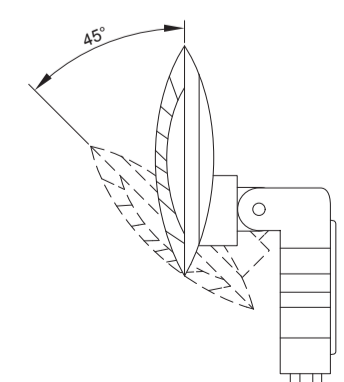
Der Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler muss bei korrekter Montage fest in seiner Position sitzen.



Stellen Sie den Schwenkwinkel des Wickeltisch- und Terrassenheizstrahlers entsprechend Ihrer Bedürfnisse ein.

- **Achtung! Verbrennungsgefahr für Hände und Finger! Die Oberfläche des Gerätes erhitzt sich im Betrieb sehr stark. Schalten Sie den Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler vor dem Einstellen des Schwenkwinkels aus und warten Sie, bis die Oberfläche abgekühlt ist.**
- Lösen Sie die Schraube an der Seite des Wickeltisch- und Terrassenheizstrahlers.

- Stellen Sie den Schwenkwinkel so ein, dass der gewünschte Bereich durch den Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler entsprechend Ihrer Bedürfnisse temperiert wird.
- Ziehen Sie die Schraube an der Seite des Wickeltisch- und Terrassenheizstrahlers wieder fest.



## 9. Bedienung

Der jeweilige Betriebsmodus wird durch Betätigung des Zugschalters aktiviert:

- 0: Heizstab ist abgeschaltet
- 1: 1 Heizstab ist aktiviert (650 Watt)
- 2: 2 Heizstäbe sind aktiviert (1350 Watt)
- 3: 3 Heizstäbe sind aktiviert (2000 W)

Der Heizstrahler schaltet bei Überhitzung automatisch ab. Lassen Sie den Heizstrahler abkühlen, bevor Sie ihn erneut einschalten.

## 10. Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte, Altbatterien bzw. Sondermüll (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

## 11. Garantie

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Änderungen sind vorbehalten. Auf defekte Heizstäbe gewähren wir keine Garantie.

## 12. Technische Daten

Stromversorgung: 220 - 240 Volt AC, 50/60 Hz, Schutzklasse I  
Leistungsaufnahme: max. 2000 Watt  
Abmessungen: 36 x 50 x 17 cm (HxBxT)  
Schwenkbereich: 45°  
Schutzart: IP34  
Kabellänge: 1,70 m  
Gewicht: ca. 1,8 kg

## EN

## 1. Scope of Delivery

- Changing table and patio heater
- Operating manual

## 2. Component Parts

- (1) Heating element
- (2) Power indicator
- (2) Pull switch
- (3) Power cable

## 3. Information

**Attention!**

- Read the operating manual before starting to use the heater! The operating manual is a component part of the heater. It contains important information on starting up and using the device.
- Always keep the operating manual enclosed in a safe place for future reference!
- It must be handed over together with the device in the event of transfer to third parties.

## 4. Intended Use

- The device is splashproof (IP34) and suitable for use in the garden, on the patio and in the house.
- The device may only be operated via 220 - 240 V AC/50/60 Hz (10/16 A) earthed power sockets.

Any use other than that described above could lead to damage to the device. In addition, there is a risk of a short-circuit, fire or electric shock. It is forbidden to complete any reconstructions or modifications to the device or open it.

## 5. Safety Instructions

All rights to claims under the terms of guarantee are annulled in the case of damage caused by failure to observe the information in this operating manual. We are not deemed liable for any claims related to consequential damage, property damage and personal injury resulting from failure to observe the safety instructions and improper operation of the heater.

- The device complies with protection class I. To maintain this status and guarantee safe operation of the device, it is essential that the user observes the safety and warning information! For reasons of official safety and approval, it is forbidden to complete unauthorised reconstructions or modifications to the heater.
- The heater must not be operated when unattended.
- Never leave children unattended in the vicinity of the BS 45 when in operation.
- This device must not be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities or those with insufficient experience and/or knowledge of the product except in cases where they are supervised by someone who assumes responsible for their safety or who provides them with proper instruction regarding how to operate the device.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the device.
- Never touch the guard when the heater is in operation. There is a risk of burns!
- Never touch live parts, there is a risk of fatal injury!
- Never keep or use any easily inflammable substances or sprays near the device when it is in operation. Risk of fire!
- Do not install the BS 45 in the vicinity of wardrobes or curtains. Risk of fire!
- Never insert any external objects in the openings in the device! Risk of injury through electric shock and risk of damage to the device!
- Never hang any pieces of clothing, towels or such over the device to dry! Risk of overheating and fire!
- Never cover the ventilation slots. Risk of fire!
- Always switch the device off after use.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical loads.
- Never pour any liquids over the device. This represents a high risk of



Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler / Changing Table Heater and Patio Heater / Radiateur pour table à langer et terrasse / Riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno / Babycommode- en terraswarmtestraler / Teplomet pro převinovací stůl a terasu

causing a fire or fatal electric shock. If a liquid is inadvertently spilled over the device, however, disconnect the power plug immediately from the power socket and contact a specialist.

- Do not use this heater in the direct vicinity of a bathtub, shower or swimming pool. There is a risk of fatal injury through short circuiting caused by water!
- Pay attention that your child does not remain too long, naked, under the heater to prevent burns.
- It is essential to maintain a safety irradiation distance of 100 cm between the baby and changing table heater.
- Babies with high temperatures must not be exposed to the heater. There is a risk of the body overheating.
- Pay attention that the child cannot look directly into the heater rods.
- There must always be a minimum clearance of 100 cm between device and furniture or easily inflammable material, such as curtains and drapes.
- Repairs may only be carried out by authorised specialists.
- The reflector and heater rods may only be cleaned by authorised specialists.
- If a heater will remain unused for a longer period, disconnect the power plug from the power socket.
- Do not use this heater in combination with a programme switch, timer switch or any other device which can activate the heater automatically because there is a risk of fire if the heater is covered or incorrectly positioned.
- If the device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service center or similarly trained personnel to rule out any risks.
- If the device can no longer be operated safely, it must be put out of service immediately and secured against being inadvertently used again.
- We are not liable for any claims asserted in respect of damage which is the result of inappropriate or incorrect set-up and positioning of the device!

Safe operation is no longer possible when:

- the device shows visible signs of damage,
- the device no longer works due to a long, unfavourable period in storage.

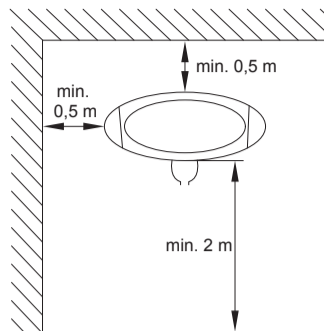
### 7. Connection

**Attention!**

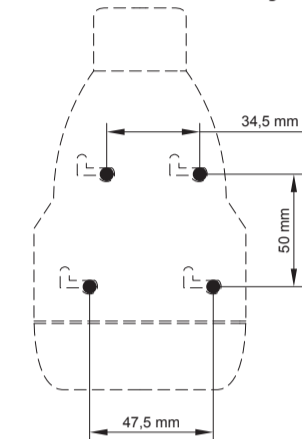
- Only insert the power plug in an earthed power socket.
- Never connect or disconnect the power plug with wet hands.
- Never pull on the power cable, only pull on the gripping surfaces of the power plug in order to disconnect it from the power socket.
- When laying the cable, pay attention that the power cable will not be crushed.
- Never operate the heater when it is unattended.
- If the device or cable is damaged, the device must not be connected to the power outlet. In such cases, contact a qualified specialist.
- Never feed the power cable over the protective guard.

### 8. Installation

Install the changing table and patio heater at the location of your choice. When selecting the installation location, pay attention that minimum clearances stipulated in the diagrams below are maintained.

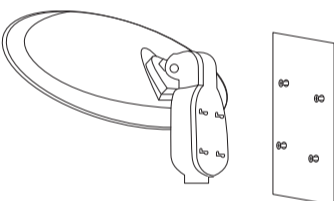


- Drill four holes of the required size at the installation location. Use the dimensions indicated in the diagram.



- Insert the dowels included in the package supplied in the drill holes.
- Screw the screws included in the package supplied far enough in the dowels so that you can hook the changing table and patio heater over the screw heads using the mounting bracket on the rear side.
- Slide the changing table and patio heater to the side in the slots until the changing table and patio heater locks in the slots.

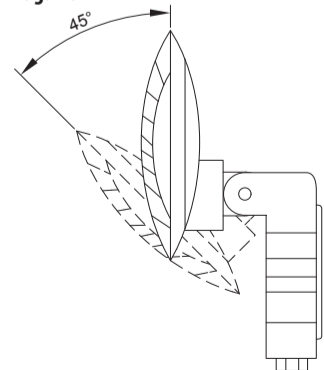
When the changing table and patio heater is properly mounted, it must be firmly fixed in place.



Use the pivoting angle to adjust the changing table and patio heater according to your needs.

**Attention! Risk of burns to hands and fingers! The surface of the devices heats up extremely when in operation. Switch the changing table and patio heater off and wait for the surface to cool down before adjusting the pivoting angle.**

- Loosen the screw on the side of the changing table and patio heater.
- Adjust the pivoting angle until the required area is heated by the changing table and patio heater according to your requirements.
- Tighten the screw on the side of the changing table and patio heater again.



### 9. Operation

The respective operating mode is activated by pulling the pull switch:

- 0: Heater rod is switched off
- 1: 1 heater rod is switched on (650 W)
- 2: 2 heater rods are switched on (1350 W)
- 3: 3 heater rods are switched on (2000 W)

The heater switches off automatically in the case of overheating. Let the heater cool down before switching it on again.

### 10. Disposal

Old devices, identified by the symbol depicted, must not be disposed of in normal domestic waste.

They must be disposed of at a collection point provided for old devices, old batteries or special waste (please contact your local authorities for information) or at the sales outlet where you bought the device. This ensures disposal complies with environmental laws.

### 11. Guarantee

The device was subjected to a thorough final inspection. Should you have reason for complaint despite this, please send the device to us together with the purchase receipt. The period of guarantee is 2 years from the date of purchase. We are not deemed liable for damage caused by improper handling, improper use or wear and tear. Subject to technical modifications. There is no guarantee in respect of defective heater rods.

### 12. Technical Data

Power supply: 220 - 240 Volt AC, 50/60 Hz Class I  
Power consumption: max. 2000 Watt  
Dimensions: 36 x 50 x 17 cm (HxWxD)  
Pivoting range: 45°  
Type of protection: IP34  
Cable length: 1.70 m  
Weight: approx. 1.8 kg

## FR

### 1. Contenu du coffret

- Radiateur pour table à langer et terrasse
- Mode d'emploi

### 2. Éléments

- Élément chauffant
- Affichage de la puissance
- Interrupteur à tirette
- Câble d'alimentation

### 3. Information

**Attention!**

- Lire le mode d'emploi avant d'utiliser le radiateur! Celui-ci en fait partie. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation de l'appareil.
- Veillez donc le conserver afin de pouvoir y avoir recours chaque fois que vous en avez besoin!
- Si vous transférez le radiateur à une tierce personne, n'oubliez pas de le lui remettre.

### 4. Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est étanche aux projections d'eau (IP34) et convient pour une utilisation dans le jardin, sur la terrasse et à l'intérieur.
- L'appareil ne doit être branché que sur des prises de courant de sécurité 220 - 240 V AC / 50/60 Hz (10/16 A).
- Une utilisation autre que celle décrite ci-dessus endommage l'appareil. Par ailleurs, il y a un risque de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution! Il est interdit de transformer, d'ouvrir ou de modifier l'appareil.

### 5. Consignes de sécurité

Tout droit à la garantie expire en cas de dommages causés par l'inobservation de ce mode d'emploi. Nous ne nous portons pas garant de dommages sur la personne ou matériels résultant de l'inobservation des consignes de sécurité et d'une utilisation incorrecte du radiateur.

- L'appareil répond à la classe de protection I. L'utilisateur doit impérativement tenir compte des informations relatives à sécurité et des avertissements pour maintenir celui-ci dans cet état et garantir un fonctionnement sans danger! Pour des raisons de sécurité et d'agrément, il est interdit de transformer ou de

modifier le radiateur par ses propres moyens.

- Ne pas le faire fonctionner sans surveillance.
- Ne laissez pas votre enfant seul tant que le BS 45 fonctionne.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou du savoir-faire, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais la grille lorsque le radiateur fonctionne. Risque de brûlure!
- Ne jamais toucher des pièces sous tension, danger de mort!
- Ne pas conserver ou utiliser des matériaux ou sprays inflammables à proximité de l'appareil en train de chauffer. Risque d'incendie!
- Ne pas apposer le BS 45 à proximité de vestiaires ou de rideaux. Risque d'incendie!
- Ne pas introduire de corps étrangers dans les orifices de l'appareil! Risque de blessures par électrocution et endommagement de l'appareil!
- Ne pas poser de vêtements, de serviettes ou autres choses de ce genre pour les faire sécher! Risque de surchauffe et de brûlure!
- Ne jamais recouvrir les fentes d'aération. Risque d'incendie.
- Éteindre l'appareil après utilisation.
- Ne le soumettez pas à de fortes vibrations ou à des sollicitations mécaniques.
- Ne versez jamais de liquide dessus. Très grand risque d'incendie ou d'électrocution! S'il s'avérait que du liquide a été renversé par inadvertance sur l'appareil, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant et prendre contact avec un spécialiste.
- Ne pas poser le radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un bassin. Danger de mort lié à un court-circuit provoqué par l'eau!
- Assurez-vous que votre bébé ne reste pas trop longtemps tout nu sous l'appareil afin d'éviter des brûlures.
- Respecter impérativement une distance de 1 m entre le bébé et le rayonnement du radiateur.
- Ne pas soumettre le bébé ayant de la température aux rayons du radiateur. Risque de surchauffe de son corps.
- Assurez-vous que votre bébé ne puisse pas regarder directement dans les éléments chauffants.
- La distance minimum entre le radiateur et des meubles, ainsi que des matériaux légèrement inflammables tels que rideaux doit être d'1 m.
- Faire exécuter des réparations uniquement par du personnel spécialisé et agréé.
- Seule une personne spécialisée est autorisée à réparer le réflecteur et l'élément chauffant.
- Si vous n'utilisez pas le radiateur pendant un certain temps, débranchez-le et retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil de chauffage avec un programmeur, un interrupteur horaire ou un tout autre dispositif qui le branche automatiquement car il y a un risque d'incendie lorsque celui-ci est recouvert ou placé incorrectement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

- Si l'appareil ne peut plus fonctionner sans risque, vous devez le mettre hors service tout de suite et faire en sorte que personne ne puisse le faire marcher involontairement.
- Nous ne sommes pas responsables de dommages causés par une installation insuffisante ou incorrecte de l'appareil!

Une fonction sans risque n'est plus possible si:

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus après un stockage dans des conditions défavorables.

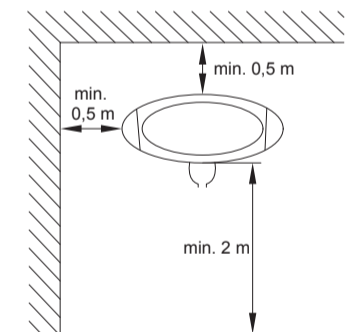
### 7. Raccordement

**Attention!**

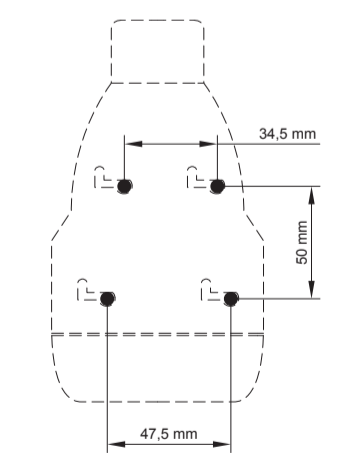
- Introduisez la fiche uniquement dans une prise de courant de sécurité.
- N'introduisez ou ne retirez jamais la fiche de secteur avec des mains humides.
- Ne tirez jamais directement sur le cordon d'alimentation, mais sur la surface de la fiche pour retirer celle-ci de la prise.
- À la pose du câble d'alimentation, assurez-vous que celui-ci n'est pas coincé.
- Le radiateur doit toujours être sous surveillance quand il est en marche.
- Si l'appareil ou les câbles sont endommagés, ne pas raccorder l'appareil à l'alimentation en courant. Dans un tel cas, adressez-vous à des spécialistes.
- Ne faites jamais passer la le cordon d'alimentation au-dessus de la grille de protection.

### 8. Montage

Vous pouvez installer le radiateur pour table à langer et terrasse à un endroit quelconque. Assurez-vous de tenir compte des distances minimum mentionnées dans le graphique suivant lorsque vous choisissez le lieu de montage.

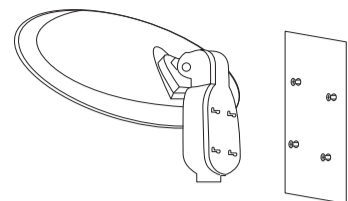


- Percez quatre gros trous à l'endroit choisi. Utilisez les cotes indiquées dans le graphique.



- Introduisez les chevilles fournies avec l'appareil dans les trous.
- Vissez les vis également fournies dans les chevilles de telle sorte que vous puissiez suspendre le radiateur sur les têtes de vis à l'aide de la suspension située au dos.
- Poussez le radiateur sur le côté dans les trous longitudinaux jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche sur la bûche des trous.

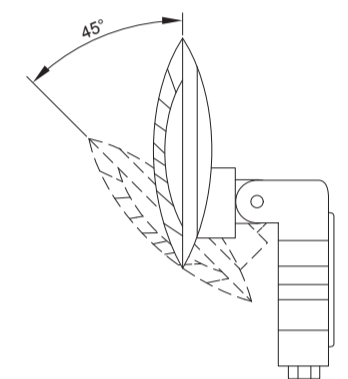
Si le montage est correct, le radiateur doit rester dans sa position finale.



Réglez l'angle de rotation du radiateur suivant vos besoins.

**Attention! Risque de brûlure pour les mains et les doigts! La surface de l'appareil devient très chaude pendant que ce dernier fonctionne. Avant de régler l'angle de rotation, débranchez le radiateur et attendez que sa surface se soit refroidit.**

- Desserrez la vis située sur le côté du radiateur.
- Réglez l'angle de rotation de sorte que l'espace choisi soit tempéré par le radiateur en fonction de vos besoins.
- Resserrez fortement la vis.



### 9. Utilisation

Chaque mode de fonctionnement est activé en tirant sur l'interrupteur à tirette:

- 0: L'élément chauffant est débranché
- 1: 1 élément chauffant est activé (650 Watts)
- 2: 2 éléments chauffants sont activés (1350 Watts)
- 3: 3 éléments chauffants sont activés (2000 Watts)

Le radiateur se débranche automatiquement en cas de surchauffe. Laissez-le refroidir avant de le rebrancher.

### 10. Remarque concernant la mise au rebut

Les appareils usagés caractérisés par le symbole représenté ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Vous devez les apporter à un centre de collecte pour appareils hors d'usage, batteries usées ou déchets spéciaux (veuillez vous informer auprès de votre commune) ou les remettre à votre revendeur auprès duquel vous les avez achetés. Ceux-ci les élimineront en respectant l'environnement.

### 11. Garantie

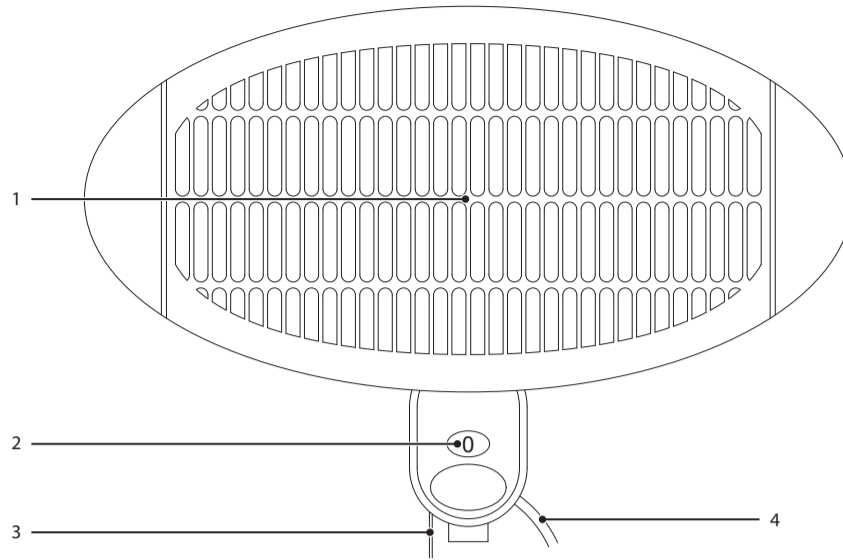
L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous aviez toutefois des réclamations, retournez-le-nous en n'oubliant pas de joindre le bon d'achat. Nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

Nous ne nous portons pas garant de dommages résultant d'une fausse manipulation, d'une utilisation incorrecte ou d'une usure.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'accordons aucune garantie à des radiateurs défectueux.

### 12. Données techniques

Alimentation en courant : 220 - 240 Volts AC, 50/60 Hz  
Puissance absorbée : max. 2000 Watts  
Dimensions : 36 x 50 x 17 cm (h x l x p)  
Plage de rotation : 45°  
Classe de protection : IP34  
Longueur de câble : 1,70 m  
Poids : env. 1,8 kg

**Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler / Changing Table Heater and Patio Heater / Radiateur pour table à langer et terrasse / Riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno / Babycommode- en terraswarmtestraler / Teplomet pro přeřvinovací stůl a terasu**

## IT

**1. Contenuto della confezione**

- Riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno
- Istruzioni d'uso

**2. Componenti**

- (1) Elemento riscaldante
- (2) Indicatore di stato
- (2) Interruttore a strappo
- (3) Cavo di alimentazione

**3. Nota****⚠ Attenzione!**

- Leggere le presenti istruzioni d'uso prima di utilizzare il riscaldatore elettrico! Le istruzioni d'uso sono parte del riscaldatore elettrico. Esse contengono indicazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo dell'apparecchio.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazione futura!
- In caso di cessione dell'apparecchio a terze persone, consegnare anche le presenti istruzioni d'uso.

**4. Impiego conforme alle disposizioni**

- L'apparecchio è dotato di protezione contro gli spruzzi d'acqua (IP34) e può essere impiegato in giardino, sul terrazzo o in casa.
  - L'apparecchio deve essere alimentato solo con prese con messa a terra da 220 - 240 V AC, 50/60 Hz (10/16 A).
- Un impiego diverso da quanto sopra descritto può causare danni all'apparecchio. Sussiste inoltre il pericolo di corto circuito, incendio o folgorazione. Non è consentito trasformare, aprire né modificare l'apparecchio.*

**5. Indicazioni di sicurezza**

- In caso di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso, qualsiasi diritto a garanzia decade! In caso di inosservanza delle indicazioni di sicurezza e di uso improprio del riscaldatore elettrico si declina qualsiasi responsabilità per danni materiali o lesioni personali; lo stesso dicasi per i danni indiretti.*
- Il riscaldatore elettrico soddisfa i requisiti della classe di protezione I. Per mantenere questa condizione e garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchio, è indispensabile che l'utilizzatore osservi tassativamente le indicazioni di sicurezza e avvertimento! Per motivi di sicurezza e omologazione è vietato apportare modifiche e/o alterazioni arbitrarie al riscaldatore elettrico.
  - Il riscaldatore elettrico non deve essere messo in funzione senza la dovuta sorveglianza.
  - Non lasciare mai il proprio bambino senza sorveglianza fintanto che si utilizza il riscaldatore BS 45.
  - L'apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o con carenza di esperienza e/o conoscenza, che pertanto devono essere

sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevere da quest'ultima istruzioni relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.

- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio quando non sono sorvegliati.
- Non toccare mai la griglia quando il riscaldatore elettrico è in funzione. Pericolo di ustioni!
- Non toccare mai i componenti sotto tensione. Pericolo di vita!
- Non conservare o utilizzare sostanze o spray facilmente infiammabili nelle vicinanze all'apparecchio in funzione. Pericolo di incendio!
- Non montare il riscaldatore elettrico BS 45 vicino a guardaroba o tende. Pericolo di incendio!
- Non introdurre oggetti estranei nelle fessure dell'apparecchio! Pericolo di lesioni in seguito a folgorazione e pericolo di danni all'apparecchio!
- Non poggiare indumenti, asciugamani o simili sull'apparecchio allo scopo di asciugarli! Pericolo di surriscaldamento e ustioni!
- Non coprire o ostruire mai le fessure di ventilazione. Pericolo di incendio!
- Spegnerne l'apparecchio dopo l'impiego.
- Non esporre l'apparecchio a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
- Non versare mai liquidi sull'apparecchio. Sussiste il pericolo di incendio o folgorazione con pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Se tuttavia venisse involontariamente versato un liquido sull'apparecchio, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente e rivolgersi ad un tecnico esperto.
- Non utilizzare il riscaldatore elettrico nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine. Pericolo di vita in seguito a cortocircuito causato dal contatto con acqua!
- Assicurarsi di non esporre il proprio bambino senza indumenti troppo a lungo all'apparecchio per evitare eventuali ustioni.
- Osservare necessariamente una distanza minima di 100 cm tra il neonato e il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno.
- Non esporre al riscaldatore neonati con temperatura corporea superiore alla norma. Pericolo di surriscaldamento del corpo!
- Evitare che il proprio bambino possa guardare direttamente sulle barre riscaldanti.
- La distanza minima di sicurezza dell'apparecchio da mobili e materiali facilmente infiammabili, come tende e veneziane, deve essere di 100 cm.
- Fare eseguire gli interventi di riparazione solo a personale tecnico specializzato.
- Affidare la pulizia di riflettore e barra riscaldanti solo a personale tecnico specializzato.
- Non utilizzando il riscaldatore elettrico per un periodo di tempo prolungato, estrarre la spina dalla presa di corrente.

- Non utilizzare il riscaldatore elettrico con interruttori programmabili, timer o qualsiasi altro dispositivo che attivi il riscaldatore in modo automatico visto il pericolo di incendio nel caso in cui il riscaldatore elettrico risultasse coperto o posizionato in modo errato.
- Se la linea di collegamento alla rete dell'apparecchio è danneggiata, il produttore, il servizio di assistenza clienti o una persona dotata di qualifica simile deve procedere alla sostituzione per evitare eventuali rischi.
- Se non fosse più possibile mettere in funzione l'apparecchio senza pericolo, disinserire immediatamente l'apparecchio ed escluderne la messa in funzione accidentale.
- Per danni dovuti ad un posizionamento errato o inadeguato non è possibile rivendicare alcun diritto nei confronti della ditta!

*Il funzionamento senza pericolo dell'apparecchio non è possibile qualora:*

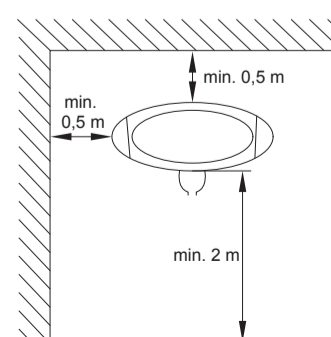
- l'apparecchio presenti danni visibili,
- l'apparecchio non funzioni più in seguito ad immagazzinaggio errato o inadeguato.

**7. Collegamento****⚠ Attenzione!**

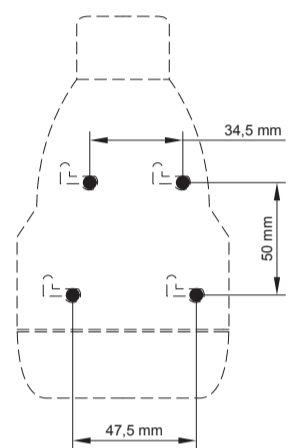
- Inserire la spina solo in una presa con messa a terra.
- Non estrarre o inserire mai la spina con mani bagnate.
- Non estrarre mai la spina dalla rete tirandola dal cavo di alimentazione, bensì agire solo sulle apposite superfici di presa della spina per estrarla dalla presa.
- Durante la sistemazione del cavo assicurarsi che esso non venga schiacciato.
- Non utilizzare mai il riscaldatore elettrico senza sorveglianza.
- In presenza di danni all'apparecchio o al cavo, non collegare l'apparecchio all'alimentazione di tensione. Rivolgersi in tal caso a personale tecnico specializzato.
- Non posare mai la linea di rete sopra la griglia di protezione.

**8. Montaggio**

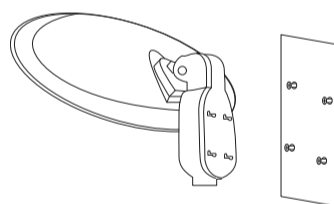
Montare il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno in un punto a piacere. Nella scelta del punto di montaggio, assicurarsi che vengano osservate le distanze minime indicate nella seguente figura.



- Eseguire nel punto di montaggio 4 fori nelle dimensioni richieste. Adottare le misure visualizzate nella figura.

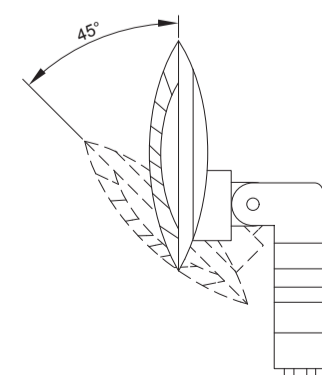


- Utilizzare i tasselli forniti in dotazione e introdurli nei fori.
  - Avvitare le viti fornite in dotazione nei tasselli finché non sarà possibile infilare il supporto di montaggio previsto sul retro del riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno sulle teste delle viti.
  - Spingere quindi il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno nei fori oblungi leggermente di lato, facendo scattare l'apparecchio in posizione sull'arresto dei fori oblungi.
- Se montato correttamente, il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno deve essere saldo nella rispettiva posizione.



Orientare il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno in base alle proprie esigenze.

- **⚠ Attenzione! Pericolo di ustioni a mani e dita! La superficie dell'apparecchio si surriscalda in fase di esercizio. Disinserire il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno prima procedere al rispettivo orientamento e attendere che la superficie si raffreddi.**
- Rilasciare le viti di lato al riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno.
- Orientare l'apparecchio in modo che il riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno riscaldi lo spazio desiderato in base alle proprie esigenze.
- Stringere quindi di nuovo saldamente le viti di lato al riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno.

**9. Funzionamento**

La modalità operativa viene attivata azionando l'interruttore a strappo.

- 0: la barra riscaldante è disinserita (650 Watt)
- 1: 1 barra riscaldante è inserita (1350 Watt)
- 2: 2 barre riscaldanti sono inserite (2000 Watt)
- 3: 3 barre riscaldanti sono inserite (2000 W)

Il riscaldatore elettrico si spegne automaticamente in caso di surriscaldamento. Lasciare raffreddare il riscaldatore elettrico prima di riprendere il funzionamento.

**10. Note sullo smaltimento**

Apparecchi esauriti contrassegnati con questo simbolo non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Vanno invece consegnati in un centro di raccolta per apparecchi, pile e batterie esauriti o rifiuti speciali (informatevi presso l'autorità comunale) oppure presso il rivenditore dove sono stati rispettivamente acquistati. Questi provvederanno ad uno smaltimento ecocompatibile.

**11. Garanzia**

Il dispositivo è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciò nonostante vi dovesse essere motivo di reclami, fateci pervenire l'apparecchio insieme alla prova di acquisto. La garanzia concessa è di 2 anni dalla data di acquisto. Non rimborsiamo di danni riconducibili a maneggio errato, uso improprio o logorio. Con riserva di modifiche tecniche. Le barre riscaldanti sono escluse dalla garanzia.

**12. Dati tecnici**

Alimentazione: 220 - 240 Volt AC, 50/60 Hz  
Potenza assorbita: max. 2000 Watt  
Dimensioni: 36 x 50 x 17 cm (HxLxP)  
Orientamento: 45°  
Protezione: IP34  
Lunghezza cavo: 1,70 m  
Peso: ca. 1,8 kg

**NL****1. Inhoud van de verpakking**

- Babycommode- en terraswarmtestraler
- Gebruiksaanwijzing

**2. Onderdelen**

- (1) Verwarmingselement
- (2) Vermogensweergave
- (2) Trekschakelaar
- (3) Stroomkabel

**3. Opmerking****⚠ Let op!**

- Voorafgaand aan het gebruik van de warmtestraler de gebruiksaanwijzing lezen! De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de warmtestraler. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikneming van en omgang met het apparaat.
- Bewaar de bijgevoegde gebruiksaanwijzing altijd voor later nalezen!
- Hij moet bij doorgave aan derden eveneens worden overgedragen.

**4. Beoogd gebruik**

- Het apparaat is spatwaterdicht (IP34) en geschikt voor gebruik in de tuin, op het terras en in huis.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op randaardecontactdozen (220 - 240 V AC / 50/60 Hz (10/16 A)).

*Elk ander gebruik dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van het apparaat. Daarnaast bestaat gevaar voor kortsluiting, voor brand of voor een elektrische schok. Het apparaat mag noch omgebouwd, noch geopend of aangepast worden.*

**5. Veiligheidsinformatie**

*In geval van schade die wordt veroorzaakt door het negeren van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elke aanspraak op garantie. Als deze veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd en bij ondeskundige bediening van de warmtestraler wordt voor gevolgschade alsook in geval van schade aan objecten of persoonlijk letsel geen enkele aansprakelijkheid door ons aanvaard.*

- Het apparaat voldoet aan veiligheidsklasse I. Om deze staat te behouden en een veilig gebruik van het apparaat te waarborgen, moeten de veiligheids- en waarschuwingaanwijzingen door de gebruiker besteld worden opgevolgd! In verband met de veiligheid en goedkeuring is het eigenmachtig ombouwen of aanpassen van de warmtestraler verboden.
- De warmtestraler mag niet zonder toezicht worden gebruikt.
- Laat uw kind niet zonder toezicht, zoals de BS 45 in gebruik is.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens. Het mag niet zonder ervaring en/of kennis worden gebruikt, behalve onder toezicht van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of aanwijzingen geeft voor het juiste gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
- Raak nooit het rooster aan als de warmtestraler in gebruik is. Er bestaat gevaar voor brandletsel!
- Nooit onder spanning staande delen aanraken, er bestaat levensgevaar!
- Geen licht ontvlambare stoffen of sprays in de buurt van het in gebruik zijnde apparaat bewaren of gebruiken. Gevaar voor brand!
- BS 45 niet aanbrengen in de buurt van garderobes of gordijnen. Er bestaat gevaar voor brand!
- Geen vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat invoeren! Gevaar voor persoonlijk letsel door een elektrische schok en beschadiging van het apparaat!
- Geen kledingstukken, handdoeken en dergelijke over het apparaat hangen om ze te drogen! Gevaar voor oververhitting en brandletsel!
- De ventilatieopeningen nooit afdekken. Er bestaat gevaar voor brand.



Wickeltisch- und Terrassenheizstrahler / Changing Table Heater and Patio Heater / Radiateur pour table à langer et terrasse / Riscaldatore elettrico per uso interno ed esterno / Babycommode- en terraswarmtestraler / Teplomet pro převinovací stůl a terasu

- Het apparaat moet na gebruik worden uitgeschakeld.
- Stel het apparaat nooit bloot aan sterke trillingen of mechanische belastingen.
- Niet op vloestoffen over het apparaat. Er bestaat groot gevaar voor brand of voor een levensgevaarlijke elektrische schok. Als desondanks onverhoopt een vloeistof over het apparaat wordt gemorst, moet u direct de stekker uit het stopcontact trekken en contact opnemen met een vakman.
- Dit verwarmingsapparaat niet in directe nabijheid van een badkuip, van een douche of van een zwembad gebruiken. Er bestaat levensgevaar door een door water ontstaande kortsluiting!
- Zorg ervoor dat uw kind niet te lang zonder kleding onder het apparaat ligt om brandletsel te voorkomen.
- De bestralingsafstand van 100 cm tussen uw baby en de babycommode-warmtestraler moet beslist worden aangehouden.
- Baby's met verhoogde lichaamstemperatuur mogen niet worden blootgesteld aan warmtestraling. Er bestaat gevaar voor oververhitting van het lichaam.
- Zorg ervoor dat uw kind zijn ogen niet direct op de verwarmingsstaven kan richten.
- De minimale afstand van het apparaat tot meubels en lichtbrandbare materialen zoals vitrages en gordijnen moet 100 cm bedragen.
- Reparaties alleen laten uitvoeren door bevoegde vakmensen.
- De reflector en verwarmingsstaaf mogen alleen worden gereinigd door bevoegde vakmensen.
- Als u de warmtestraler langere tijd niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Dit verwarmingsapparaat niet met een programmaschakelaar, een tijdschakelaar of enige andere voorziening gebruiken die het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt, omdat er gevaar voor brand bestaat als het verwarmingsapparaat wordt afgedekt of verkeerd wordt opgesteld.
- Als de netaansluitleiding van dit apparaat wordt beschadigd, moet hij door de fabrikant, door de klantenservice of door een persoon met voldoende kennis worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Als een veilig gebruik van het apparaat niet langer mogelijk is, moet u het apparaat direct buiten gebruik stellen en tegen onbeoogd gebruik beveiligen.
- Voor schade die ontstaat door ontoreikende of verkeerde opstelling van het apparaat, kunnen bij ons geen claims worden ingediend!

**Een veilig gebruik is niet meer mogelijk als:**

- het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
- het apparaat na langere opslag onder minder gunstige omstandigheden niet meer functioneert.

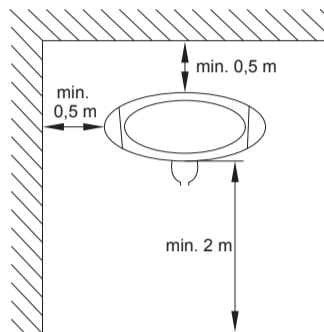
**7. Aansluiting**

- **Let op!**
- Steek de stekker alleen in een rand-aardecontactdoos.
- Steek / trek de stekker nooit met natte handen erin resp. eruit.
- Trek nooit direct aan het netsnoer maar trek alleen aan de greepvlakken van de netstekker om hem uit het stopcontact te verwijderen.
- Zorg er bij het leggen van het snoer voor dat het netsnoer niet wordt samengedrukt.

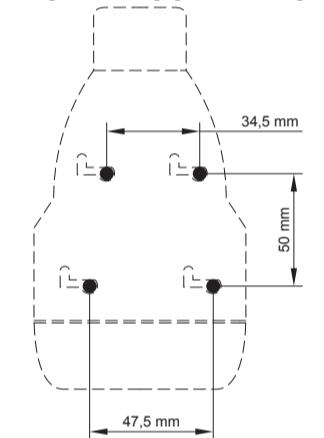
- Gebruik de warmtestraler nooit zonder toezicht.
- Als het apparaat of het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden aangesloten op de spanningsvoorziening. Wend u in een dergelijk geval tot gekwalificeerde vakmensen.
- Leid het netsnoer nooit over het veiligheidsrooster.

**8. Montage**

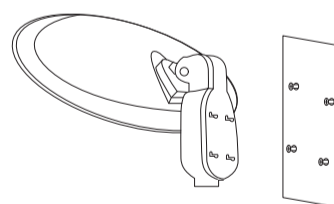
Monteer de babycommode- en terraswarmtestraler op de gewenste plaats. Zorg ervoor dat bij de keuze van de montageplaats de in de volgende grafiek weergegeven minimale afstanden worden aangehouden.



- Boor op de montageplaats vier gaten met de juiste diameter. Gebruik de in de grafiek weergegeven afmetingen.

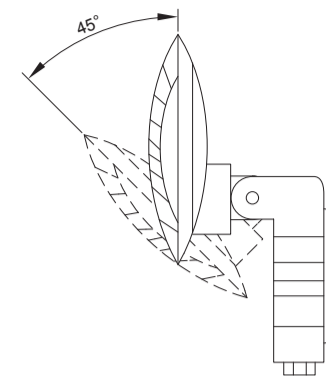


- Zet de bijgeleverde pluggen in de geboorde gaten.
  - Schroef de bijgeleverde schroeven zo ver in de pluggen dat u de babycommode- en terraswarmtestraler door middel van de ophanging aan de achterkant over de koppen van de schroeven kunnen hangen.
  - Schuif de babycommode- en terraswarmtestraler in de slobgaten zijwaarts totdat de babycommode- en terraswarmtestraler tegen de aanslag van de slobgaten stuit.
- De babycommode- en terraswarmtestraler moet bij correcte montage stevig vastzitten.



Stel de zwenkhoeke van de babycommode- en terraswarmtestraler afhankelijk van uw behoeften in.

- **Let op! Gevaar voor brandletsel aan handen en vingers! Het oppervlak van het apparaat wordt erg heet tijdens het gebruik. Schakel de babycommode- en terraswarmtestraler uit voordat de zwenkhoeke wordt ingesteld en wacht totdat het oppervlak is afgekoeld.**
- Draai de schroef aan de zijkant van de babycommode- en terraswarmtestraler los.
- Stel de zwenkhoeke zodanig in dat het gewenste gebied afhankelijk van uw behoeften wordt verwarmd door de babycommode- en terraswarmtestraler.
- Draai de schroef aan de zijkant van de babycommode- en terraswarmtestraler weer vast.



**9. Bediening**

De respectieve bedrijfsmodus wordt geactiveerd door te trekken aan de trekschakelaar:

- 0: Verwarmingsstaaf is uitgeschakeld
- 1: 1 verwarmingsstaaf is geactiveerd (650 watt)
- 2: 2 verwarmingsstaven zijn geactiveerd (1350 watt)
- 3: 3 verwarmingsstaven zijn geactiveerd (2000 watt)

De warmtestraler schakelt automatisch uit bij oververhitting. Laat de warmtestraler afkoelen voordat u hem opnieuw inschakelt.

**10. Gescheiden inzameling**

Oude apparaten die zijn voorzien van het weergegeven symbool, mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijke afval. U moet ze afgeven bij een inzamelingspunt voor oude apparaten, oude accu's of chemisch afval (informeer alstublieft bij uw gemeente) of bij de leverancier bij wie u ze hebt gekocht. Zij zorgen voor een milieuvriendelijke afvoer.

**11. Garantie**

Het apparaat is aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Als u desondanks reden voor een reclamatie hebt, zendt u ons het apparaat met het aankoopbewijs toe. Wij bieden een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Voor schade die werd veroorzaakt door verkeerde omgang, verkeerd gebruik of slijtage, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid. Technische wijzigingen zijn voorbehouden. Op defecte verwarmingsstaven geven wij geen garantie.

**12. Technische gegevens**

Voeding: 220 - 240 volt AC, 50/60 Hz  
Opgenomen vermogen: max. 2000 watt  
Afmetingen: 36 x 50 x 17 cm (h x b x d)  
Zwenkbereik: 45°  
Beschermingsgraad: IP34  
Kabellengte: 1,70 m  
Gewicht: ong. 1,8 kg

**CZ**

**1. Rozsah dodávky**

- Teplomet pro převinovací stůl a terasu
- Návod k obsluze

**2. Součásti**

- (1) topný článek
- (2) indikace výkonu
- (2) Tahový spínač
- (3) proudový kabel

**3. Upozornění**

- **Pozor!**
- Před použitím teplometu si přečtěte návod k obsluze! Návod k obsluze je součástí teplometu. Obsahuje důležité pokyny k uvedení do provozu a manipulaci s přístrojem.
- Příložený návod k obsluze vždy uschovejte k proctení!
- Při odevzdávání přístroje třetí osobě jej musíte přiložit k přístroji.

**4. Používání pro daný účel**

- Přístroj je chráněn proti střikající vodě (IP34) a je vhodný pro použití na zahradě, terase i doma.
- Přístroj může být provozován jen se zásuvkami s ochranným kontaktem 220 – 240 V AC / 50/60 Hz (10/16 A).

*Jiné použití než výše popsané vede k poškození přístroje. Dále hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Přístroj nesmí být přestavován, otevírán ani měněn.*

**5. Bezpečnostní pokyny**

*Při poškození, které bylo způsobeno v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze, zaniká jakýkoli nárok na záruku. Při nedodržování bezpečnostních pokynů a neodborné obsluze teplometu neručíme za následné škody i poškození věcných hodnot nebo poranění osob.*

- Přístroj odpovídá třídě ochrany I. K zachování tohoto stavu a zajištění bezpečného provozu přístroje musíte jako uživatel bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní a výstražné pokyny! Z důvodů bezpečnosti a schválení jsou zakázány svévolné přestavby, popř. změny teplometu.
- Teplomet nesmí být nikdy provozován bez dohledu.
- Nenechávejte děti bez dozoru, je-li BS 45 v provozu.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností anebo dostatečných znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly poučeny, jak tento přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s přístrojem hrát.
- Při provozu teplometu se nikdy nedotýkejte mřížky. Hrozí nebezpečí popálení!
- Nikdy se nedotýkejte dílů pod napětím, možné ohrožení života!
- Při provozu přístroje neuchovávejte nebo nepoužívejte v blízkosti přístroje vznetlivé materiály nebo spreje. Nebezpečí požáru!
- BS 45 neumísťujte v blízkosti šaten nebo závěsů. Hrozí nebezpečí požáru!
- Do otvorů přístroje nezavádějte cizí tělesa! Nebezpečí poranění elektrickým proudem a poškození přístroje!
- Na přístroj nepokládejte k sušení kusy oděvů, ručníky a podobně! Nebezpečí přehřátí a popálení!
- Nikdy nezakrývejte větrací šterbínu. Hrozí nebezpečí požáru.
- Přístroj musíte po použití vypnout.
- Přístroj nevystavujte silným vibracím nebo mechanickým zatížením.
- Nikdy nepřelívejte kapaliny nad přístrojem. Hrozí vysoké nebezpečí požáru nebo životu nebezpečného úderu elektrickým proudem. Pokud by se i přesto kapalina nad přístrojem vytekla, musíte okamžitě vytáhnout síťový konektor ze zásuvky a obrátit se na odborníka.
- Toto topné těleso nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. Může dojít k ohrožení života zkratem způsobeným vodou!
- Dbejte, aby dítě neleželo příliš dlouho bez oděvu pod přístrojem, aby bylo zabráněno popálení.
- Bezpodmínečně musíte zachovávat vzdálenost ozařování 100 cm od dítěte na přebalovacím stole k teplometu.
- Děti se zvýšenou teplotou nesmí být ozařovány. Hrozí nebezpečí přehřátí těla.
- Dbejte, aby se nemohlo dítě dívat přímo na topné tyče.
- Minimální vzdálenost přístroje od nábytku a zápalných materiálů, jako záclony a závěsy, musí činit 100 cm.
- Opravy smí provádět jen autorizovaný a kvalifikovaný personál.
- Reflektor a topná tyč musí být vyčištěny autorizovaným a kvalifikovaným personálem.
- Nebudete-li teplomet po delší dobu používat, vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.

- Tento topný přístroj nepoužívejte s programovým, časovým spínačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná topné zařízení, protože hrozí nebezpečí požáru, jestliže je topný přístroj zakrytý nebo nesprávně postavený.
- Je-li síťový přívod tohoto přístroje poškozený, musí jej k zamezení ohrožení výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit.
- Není-li již možný bezpečný provoz přístroje, musíte přístroj okamžitě odstavit z provozu a zajistit jej proti nezamýšlenému opětovnému provozu.
- Nemůžete vůči nám uplatňovat žádnou záruku za škody, které vznikly v důsledku nedostatečné nebo nesprávné instalace přístroje!

*Bezpečný provoz již není možný, pokud:*

- přístroj vykazuje viditelná poškození,
- přístroj po delším nevhodném skladování již nefunguje.

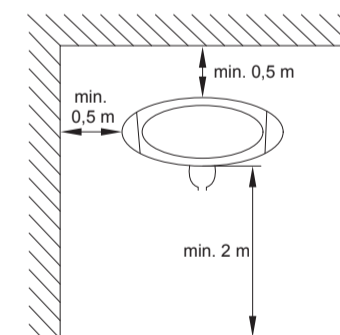
**7. Připojení**

**! Pozor!**

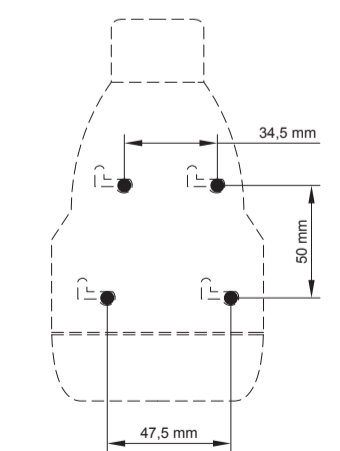
- Síťový konektor zasuňte jen do uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem.
- Síťový konektor nikdy nezasouvejte nebo nevytahujte mokřima rukama.
- Při vyjímání konektoru ze zásuvky nikdy netahejte přímo za síťový přívod, ale vždy tahejte jen za úchopné plochy síťového konektoru.
- Dbejte, aby při pokládání síťového kabelu nedošlo k jeho skřípnutí.
- Při provozu teplomet nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Pokud by byl přístroj nebo kabel poškozený, nesmíte již přístroj připojovat ke zdroji napětí. V takovém případě se obraťte na kvalifikovaného odborníka.
- Síťový kabel nikdy nevedte přes ochrannou mřížku.

**8. Montáž**

Teplomet pro převinovací stůl a terasu namontujte na libovolné místo. Dbejte, aby při výběru místa montáže byly zachovány minimální vzdálenosti zobrazené na následujícím obrázku.



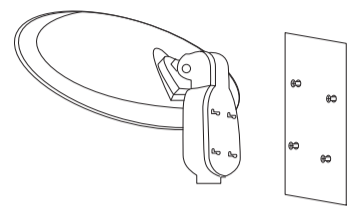
- Na místě montáže vyvrtejte čtyři příslušně velké otvory. Používejte rozměry zobrazené na obrázku.



- Do vyvrtných otvorů vložte hmoždinky obsažené v rozsahu dodávky.
- Šrouby obsažené v rozsahu dodávky zašroubujte do hmoždinek tak daleko, aby mohl být teplomet pro převinovací stůl a terasu pomocí závěsu zavěšen na hlavy šroubů na zadní straně.

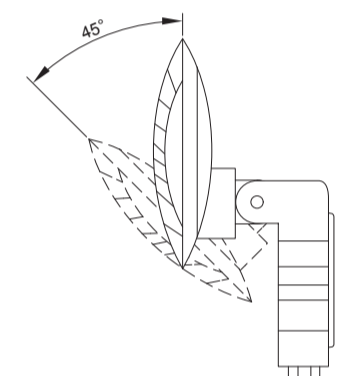
- Teplomet pro převinovací stůl a terasu posuňte v podélných otvorech na stranu, až v podélných otvorech zaskočí až na doraz.

Teplomet pro převinovací stůl a terasu musí být po správné montáži pevně usazen ve své pozici.



Podle potřeby nastavte úhel vychýlení teplometu pro převinovací stůl a terasu.

- **Pozor! Nebezpečí popálení rukou a prstů! Povrch přístroje se při provozu silně zahřívá. Teplomet pro přebalovací stůl a terasu před nastavením úhlu vychýlení vypněte a počkejte, až se povrch ochladí.**
- Uvolněte šroub na straně teplometu pro přebalovací stůl a terasu.
- Úhel vychýlení nastavte tak, aby byla požadovaná oblast teplometem pro přebalovací stůl a terasu temperována podle vašich potřeb.
- Opět utáhněte šroub na straně teplometu pro přebalovací stůl a terasu.



**9. Obsluha**

Příslušný režim aktivujte tahovým spínačem:

- 0: Topná tyč je vypnutá
- 1: 1 topná tyč je aktivní (650 W)
- 2: 2 topné tyče jsou aktivní (1 350 W)
- 3: 3 topné tyče jsou aktivní (2 000 W)

Teplomet se při přehřátí automaticky vypne. Před opětovným zapnutím nechte teplomet ochladit.

**10. Pokyny k likvidaci**

Staré přístroje, které jsou označeny tímto symbolem, nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem. Tyto přístroje musíte odvézt do sběrného dvora pro staré přístroje, baterie, popř. zvláštní odpad (informujte se u místního úřadu) nebo k vašemu obchodníkovi, u kterého jste přístroj zakoupili. Ti zajistí ekologickou likvidaci.

**11. Záruka**

Přístroj se podrobil pečlivé finální kontrole. Pokud byste jej i přesto reklamovali, zašlete nám přístroj s pokladní stvrzenkou. Nabízíme vám záruku 2 roky od data zakoupení. Neručíme za škody, které byly způsobeny nesprávnou manipulací, neodborným používáním nebo opotřebením. Technické změny jsou vyhrazeny. Na poškozené topné tyče neposkytujeme žádnou záruku.

**12. Technické údaje**

Napájení: 220 – 240 V AC, 50/60 Hz  
Příkon: max. 2 000 W  
Rozměry: 36 x 50 x 17 cm (vxšxh)  
Dosah: 45°  
Krytí: IP34  
Délka kabelu: 1,70 m  
Hmotnost: asi 1,8 kg